



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 2 октября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (КУОМО) ОБЪЯВЛЯЕТ О НАЧАЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА БИНГЕМТОНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ (BINGHAMTON UNIVERSITY) БИЗНЕС-ИНКУБАТОРА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ ЮЖНОЙ ГРУППЫ ОКРУГОВ (SOUTHERN TIER HIGH TECHNOLOGY INCUBATOR)**

***Региональный проект приоритетного значения позволит создать более 900 рабочих мест и принесет \$25 млн в местную экономику, а также привлечет новые инновационные компании благодаря программе START-UP NY***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что Бингемтонский университет (Binghamton University) заложил фундамент бизнес-инкубатора высоких технологий Южной группы округов, обозначив тем самым начало крупного проекта по экономическому развитию центра города Бингемтон (Binghamton). Бизнес-инкубатор был выбран Советом по региональному развитию Южной группы округов (Southern Tier Regional Economic Development Council) в качестве приоритетного проекта, совет выделил \$7 млн на поддержку строительства объекта стоимостью \$19 млн, который создаст уникальную экосистему для зарождающихся компаний, занятых в сфере высоких технологий, помимо создания более 900 новых рабочих мест на протяжении следующих девяти лет.

«Мы проводим экономическое оживление повсюду на территории штата Нью-Йорк, позволяя встретиться таланту, ресурсам и компетенции» — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Бизнес-инкубатор высоких технологий Южной группы округов предоставит учебную платформу для студентов и возможности для проведения исследовательской работы для специалистов в области высшего образования, а представители бизнеса получают инфраструктуру и ресурсы, чтобы продолжать вливать инвестиции в Нью-Йорк»

Строительством и управлением инкубатора займется компания Southern Tier High Technology Incubator, Inc., некоммерческая организация, имеющая партнерские отношения с Фондом Университета Бингемтона (Binghamton University Foundation.) Данная некоммерческая организация была создана с целью поддержать и развить образовательные и научные ресурсы Бингемтонского университета (Binghamton University), а также расширить возможности

университета по ведению исследований и развития. Этот объект включен в план START-UP NY Бингемтонского университета (Binghamton University), предусматривающего освобождение от выплаты налогов на протяжении 10 лет для предприятий, которые намерены переместиться в бизнес-инкубатор и создать в нем новые рабочие места.

Президент Бингемтонского университета Харви Стенджер (Binghamton University President Harvey Stenger) сказал: «Качество сотрудничества партнеров при выполнении этого проекта было на высоте. Тот факт, что множество партнеров выступили в поддержку создания этого инкубатора говорит нам о том, насколько этот объект необходим для нашего региона: он позволит стремительно развить успех коммерческих начинаний в сфере высоких технологий, а также ускорит передачу технологий, разрабатываемых в нашем университете, в Южную группу округов (Southern Tier). Я хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он создал и поддерживает Советы по региональному экономическому развитию (Regional Economic Development Councils) и программу NYSUNY 2020. Мы не смогли бы открыть этот инкубатор, не будь у нас поддержки хотя бы от одной из этих инициатив».

Бизнес-инкубатор высоких технологий Южной группы округов предоставит высокотехнологичную инфраструктуру для 12 компаний, специализирующихся на проведении исследований и на разработке продуктов в области энергетики, микроэлектроники и здравоохранения. Здание площадью 35 000 кв. футов будет построено на углу Хоули-Стрит и Кэрролл-Стрит (Hawley and Carroll Streets) и будет включать в себя лаборатории для проведения экспериментов в сухих и влажных условиях, а также многоуровневую лабораторию и помещения для размещения офисов и коллективной работы. Лаборатории будут снабжены инфраструктурой, необходимой для проведения исследований компаниями, больничным помещением для демонстрации результатов с применением «умных» технологий, а также объектами для проектирования и легкого производства для исследований в области энергетики, электроники, комплектования и здравоохранения. Кроме того, в здании также будет расположен офис для координации программы «Мост к успеху в предпринимательстве» (Bridge to Entrepreneurial Excellence) колледжа SUNY Broome.

Президент колледжа SUNY Broome, Кевин Драмм (Kevin Dramm) сказал: «Сотрудничать с дочерней академической организацией SUNY такого масштаба, как Бингемтонский университет (Binghamton University) — большая честь для нас. Запланированное Бингемтонским университетом (Binghamton University) добавление компонента инкубатора для студентов в высокотехнологичный инкубатор для представителей бизнеса добавит еще одно измерение для недавно открытых предприятий в нашем регионе, колледж SUNY Broome надеется на успешное сотрудничество с этим университетом в сфере создания новых потрясающих предприятий в нашем регионе».

Бизнес-инкубатор высоких технологий Южной группы округов должен создать около 900 новых рабочих мест в течение девяти лет, включая рабочие места для строителей, сотрудников инкубатора, служащих компаний-арендаторов в области высоких технологий и ключевых

арендаторов, а также вакансии, которые откроются после перехода компаний из инкубатора в реальную экономику региона. Помимо этого, Бингемтонский университет (Binghamton University) рассчитывает на то, что работы по строительству инкубатора напрямую принесут в экономику округов Брум и Тайога (Broome and Tioga) \$25,1 млн. По завершении строительства осенью 2016 года, объект должен приносить свыше \$6 млн в местную экономику ежегодно.

Президент, главный исполнительный директор и управляющий корпорации Empire State Development, Кеннет Адамс (Kenneth Adams) сказал: «Сегодняшняя закладка фундамента является одновременно началом строительства бизнес-инкубатора Южной группы округов и началом более светлого будущего для экономики Южной группы округов (Southern Tier). Наши инвестиции помогут Бингемтонскому университету (Binghamton University) создать столь недостающий ускоритель для создания рабочих мест и укрепления местной экономики. Результаты этого видны нам уже сегодня: благодаря руководству губернатора Куомо (Cuomo), сотрудничество государственных и частных предприятий действительно работает и ведет к увеличению экономических возможностей для всех ньюйоркцев».

Ректор SUNY Нэнси Л. Зимфер (Nancy L. Zimpher) сказала: «Бизнес-инкубатор Южной группы округов олицетворяет собой координированную стратегию экономического развития, созданную губернатором Куомо (Cuomo), направленную на партнерство кампусов SUNY и частного сектора экономики, при поддержке Советов по региональному экономическому развитию (Regional Economic Development Councils) программы NY SUNY 2020. Совместная работа в инкубаторе начинающих предприятий, сотрудников SUNY и студентов поможет ускорить создание инноваций, принесет новые продукты на рынок и создаст потрясающие рабочие места в сфере высоких технологий, что приведет к оживлению экономики в Южной группе округов (Southern Tier). Я хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его руководство этим важным проектом, я также поздравляю президента Стенджера (Stenger) и президента Драмма (Drumm) с этой важной вехой для регионов на Севере штата».

Компания Southern Tier High Technology Incubator, Inc. получила финансирование из нескольких источников, чтобы построить инкубатор в экономически неблагополучной части города Бингемтон (Binghamton), включая \$7 млн в рамках второго раунда инициативы Регионального совета при администрации губернатора (Round II of the Governor's Regional Council initiative), \$6 млн в рамках программы NYSUNY 2020 Challenge Grant Program от колледжа SUNY Broome, \$2 млн от Фонда исследования SUNY (SUNY Research Foundation) и \$2 млн от Ведомства по вопросам промышленного развития округа Брум (Broome County Industrial Development Agency). Этот проект соответствует плану Совета по региональному экономическому развитию Южной группы округов, предусматривающему создание рабочих мест в результате сотрудничества предприятий и университетов и с использованием высокотехнологичной инфраструктуры. Завершение строительства объекта запланировано на осень 2016 г.

Сенатор Чарльз Шумер (Charles Schumer) сказал: «Я с самого первого дня поддерживал инициативу создания этого бизнес-инкубатора для высоких технологий, задуманного

Бингемтонским университетом (Binghamton University). Я был рад участвовать в защите финансирования этого проекта и надеюсь увидеть, как построенный инкубатор послужит мостом, позволяющим перенять результаты первоклассных исследований, проведенных в наших университетах и превратить их в новые компании и рабочие места».

Сенатор Томас Либоус (Thomas Libous) сказал: «Сотрудничество Бингемтонского университета (Binghamton University) и START-UP NY уже давно является магнитом для развития бизнеса в области высоких технологий, привлечения частных инвестиций и создания новых рабочих мест. Бизнес-инкубатор высоких технологий Южной группы округов привлечет также и колледж SUNY Broome и создаст подобный магнит непосредственно в нашем регионе».

Член Верхней палаты Законодательного собрания Донна Лупардо (Donna Lupardo) сказала: «Я необычайно рада видеть, как этот проект начинает свое развитие. Бингемтонский университет (Binghamton University) и колледж SUNY Broome начнут важное сотрудничество в этом инкубаторе: поддержку вновь созданных коммерческих предприятий под управлением студентов, работу по привлечению инноваций на рынок, а также воспитание духа предпринимательства, столь необходимого для восстановления экономики нашего региона».

Член Верхней палаты Законодательного собрания Клиффорд Кроуч (Clifford Crouch) сказал: «На этом объекте научные знания будут напрямую переработаны в рабочие места и предприятия, это совершится здесь, в Южной группе регионов (Southern Tier). У нас есть огромное количество знаний и опыта, благодаря сотрудничеству Бингемтонского университета (Binghamton University) и колледжа SUNY Broome (SUNY Broome Community College). Задействовав эти знания, и обеспечив поддержку малых предприятий, мы поможем отвоевать позиции Южной группы регионов в качестве одного из лидеров в области инновационных технологий в нашей региональной экономике и в масштабах всего штата».

Глава исполнительной власти округа Брум Дебра Престон (Broome County Executive Debra Preston) сказала: «Одной из моих главных задач является способствовать созданию рабочих мест, этот новый объект послужит для достижения именно этой цели. Он станет отличным местом в центре Бингемтона (Binghamton), позволит создать новые компании, занимающиеся разработкой технологий и новые рабочие места в этом секторе экономики. Мы необычайно рады сотрудничеству с Бингемтонским университетом (Binghamton University), в результате которого нам удастся разработать концепцию этого первоклассного инновационного центра».

Мэр Бингемтона Ричард Дэвид (Binghamton Mayor Richard David) сказал: «Инкубатор станет основным катализатором для экономического развития г. Бингемтона (Binghamton). Бингемтонский университет (Binghamton University) и колледж SUNY Broome являются движущей силой инноваций и экономического развития региона. За годы нашего сотрудничества нам удалось привнести множество важных улучшений в городе и прилегающей к нему территории».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE